



# LV Brumo Max

---

**LIMPIADOR A VAPOR**

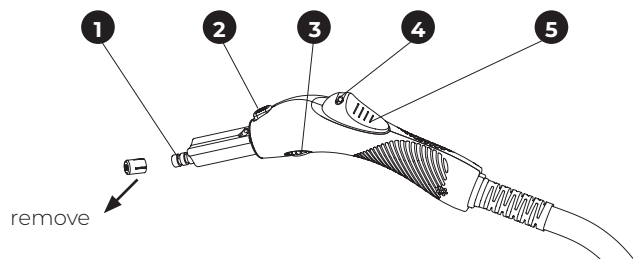
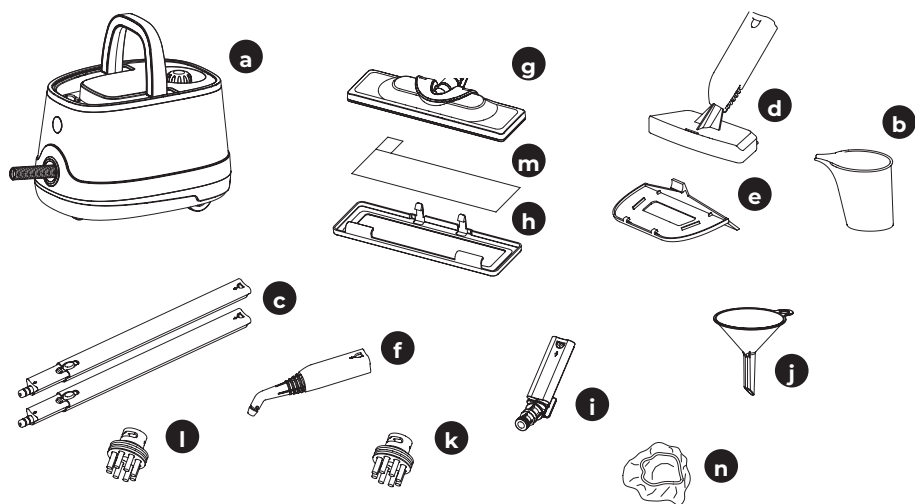
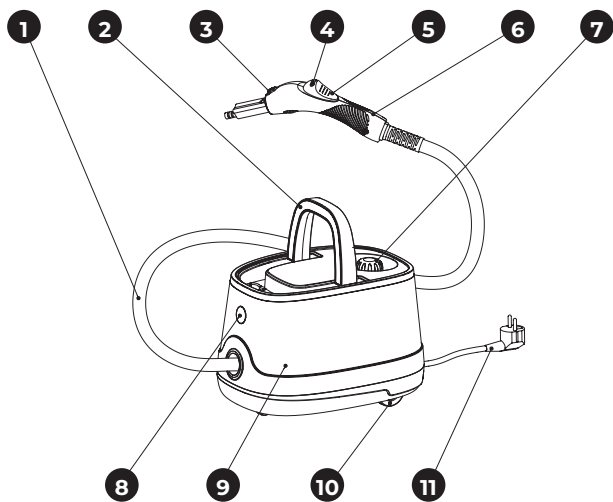
LIMPIEZA A VAPOR

STEAM CLEANER

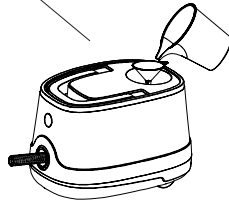
NETTOYEUR À VAPEUR

PULITORE A VAPORE

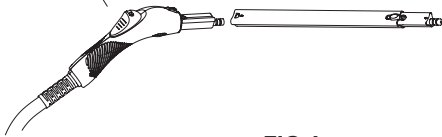
NETEJADOR A VAPOR



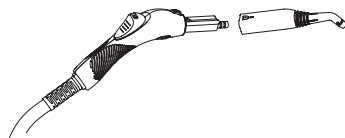
**FIG 1**



**FIG 2**



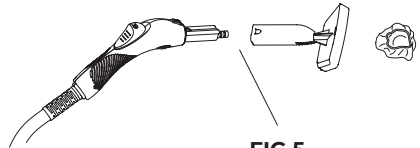
**FIG 3**



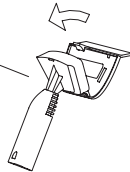
**FIG 4**



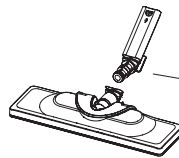
**FIG 5**



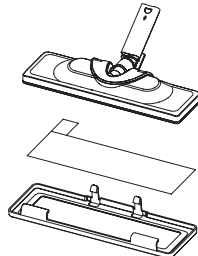
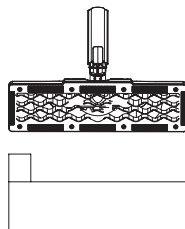
**FIG 6**



**FIG 7**



**FIG 8**



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO Di4. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

## INFORMACIÓN GENERAL

COMPRUEBE QUE EL APARATO ESTÁ COMPLETO Y NO PRESENTA NINGÚN DAÑO. EN CASO DE DUDA CONTACTE CON EL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO.

## DESCRIPCIÓN

1. Tubería blanda
2. Asa
3. Bloqueo de accesorios
4. Bloqueo infantil
5. Botón de vapor
6. Pistola de vapor
7. Tapa de seguridad
8. Luces indicadoras
9. Cuerpo principal
10. Rueda
11. Enchufe

## Unidad y accesorio

- a) Unidad ×1
- b) Vaso medidor ×1
- c) Tubo de extensión ×2
- d) Cepillo de planchar ×1
- e) Cepillo para ventanas ×1
- f) Boquilla grande ×1
- g) Cepillo para suelos ×1
- h) Accesorio para alfombras ×1
- i) Conector de cepillo para suelos ×1
- j) Embudo ×1
- k) Cepillo redondo ×1(inoxidable)
- l) Cepillo redondo ×1 (Nylon)
- m) Toalla de cepillo para suelos ×1
- n) Toalla de planchar ×1

## Estructura de la pistola de vapor

- 1) Boquilla de vapor
- 2) Bloqueo de accesorios
- 3) Botón de ajuste
- 4) Bloqueo infantil
- 5) Botón de vapor

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personal con una cualificación equivalente para evitar riesgos. El aparato no debe dejarse desatendido mientras esté conectado a la red de suministro eléctrico. El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o enfriándose. El vapor no debe dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de los hornos. El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de que el usuario realice tareas de mantenimiento. El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato. La abertura de llenado no debe abrirse durante el uso. Siga la sección Llenar el agua para rellenar el recipiente de agua de forma segura.



**PRECAUCIÓN** Superficie caliente. Si este símbolo está marcado en el aparato, significa que las superficies pueden calentarse durante el uso.

**ADVERTENCIA!** Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar peligros, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de bebés y niños. No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje. ¡Peligro de asfixia!



**ADVERTENCIA:** Peligro de quemaduras. Si este símbolo se comercializa en el aparato significa que éste emite vapor caliente.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable de alimentación para desenchufarlo. No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. Para limpiar el aparato, proceda de acuerdo con la sección de conservación y limpieza del presente manual. Desenchufe inmediatamente el producto de la red eléctrica en caso de avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solamente un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto. Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico, en ningún caso debe tener un uso comercial ni industrial. En caso de mal uso o manipulación del producto, este quedará exento de la garantía.

**B&B TRENDS SL.** no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

## INSTRUCCIONES DE USO

### 1. Llenar el agua

Por favor, utilice el vaso medidor y el embudo para llenar de agua antes de usar. (FIG 1)

### **Observación:**

- No inyecte ningún líquido excepto agua limpia.
- Asegúrese de que no queda agua residual en la caldera antes de añadir el agua. Deseche el agua restante y limpie la caldera. Habrá calcificación en el interior, que puede obstruir el vapor después de algún tiempo.
- Método de limpieza de la caldera: Primero añada una pequeña cantidad de agua en la caldera, después agite las manos para mecer la máquina y, por último, vierta el agua. Le sugerimos que repita la acción anterior si el agua contiene muchas impurezas.
- Para obtener el vapor ideal, por favor asegúrese de llenar 0.5L ~ 1.2L de agua. La cantidad máxima de agua que se puede llenar es de 1,5 litros.
- Enrosque la válvula de seguridad cuando haya terminado de llenar el agua.

## **2. Encendido**

Por favor, asegúrese de que la caldera con agua y la válvula de alivio en un estado apretado antes de encender la máquina.

Conecte el enchufe a la toma de corriente y encienda el interruptor. Si la alimentación está conectada, se encenderá la luz roja. La luz cambiará a verde en 6-7 minutos cuando se llene de agua con la capacidad máxima. Significa que el vapor está listo. El tiempo final depende de la cantidad de agua que hayas llenado.

No toque la toma de corriente con las manos mojadas.

No utilice ningún cable o toma de corriente en mal estado.

## **3. Funcionamiento**

Por favor, retire la tapa antes de añadir cualquier accesorio en él.

Si se enciende la luz verde, significa que el vapor está listo.

Sujete la pistola de vapor con la mano y mueva el botón de vapor hacia delante. El vapor saldrá directamente.

Si necesita vapor automático sin necesidad de sujetarlo con la mano, sólo tiene que girar el bloqueo infantil hacia el lado derecho cuando lo esté utilizando.

Aquí hay un botón ajustable de vapor en la pistola. Por favor, ajuste la cantidad de vapor según la situación real.

En caso de uso prolongado, puede girar el bloqueo infantil hacia la derecha y el vapor saldrá sin necesidad de tocarlo. Para parar, basta con girar el bloqueo infantil hacia el lado izquierdo. En caso de baja temporal, detenga el vapor y gire el bloqueo infantil hacia la derecha, y ya no podrá activar el vapor.

Habrán un poco de agua en el primer minuto a medida que se condense. No lo utilice para limpiar alfombras, planchar ropa, etc. Sugerimos que se puede rociar a algunos contenedores, por lo que será seco muy pronto.

Elija los accesorios adecuados en función de la situación real. Consulte las instrucciones de los accesorios para obtener información detallada.

Si el usuario va a ausentarse durante mucho tiempo, desconecte la alimentación.

La luz verde se encenderá y apagará durante el uso, no influirá en ningún uso.

La luz roja significa que hay corriente.

Para un uso continuado, apague la máquina y espere a que se enfríe durante unos 20 minutos antes de abrir la válvula de seguridad para volver a llenarla de agua.

Por seguridad, no se puede abrir la tapa de seguridad si hay presión en el interior.

**Ten en cuenta que existe riesgo de quemaduras al verter el agua, ya que aún está caliente.**

Siga los pasos anteriores para el uso repetitivo.

## **USO DE LOS ACCESORIOS:**

### **Tubo de extensión**

Monte el tubo de extensión para utilizar el limpiador de vapor para limpiar los suelos, ventanas altas o zonas inaccesibles. Coloque el extremo abierto del tubo en la pistola de vapor hasta que el botón de liberación de la pistola de vapor encaje en su sitio. Utilice uno o dos tubos de extensión, según sea necesario. Para retirar la extensión, pulse el botón de liberación y separe los tubos con un movimiento hacia abajo. (FIG 2)

### **Boquilla grande**

Esta boquilla permite realizar una limpieza en profundidad y llegar fácilmente a lugares como esquinas, juntas o cuartos de baño. Simplemente empuje la boquilla con firmeza y ajuste la pistola directamente. (FIG 3)

### **Cepillo redondo**

Los cepillos redondos de nailon y metal se insertan firmemente en la boquilla grande. Incluso puede eliminar la suciedad persistente de persianas, radiadores, etc. Utilice el cepillo metálico pequeño. El cepillo de nailon es adecuado para manchas más difíciles en materiales menos sensibles, como el acero inoxidable. Para quitarlo, basta con empujarlo hacia abajo y retirarlo directamente. (FIG 4)

### **Cepillo de planchar y toalla de planchar**

Para limpiar la silla, el sofá, la cama o la toalla de planchar, etc., coloque la toalla de planchar blanca sobre el cepillo de planchar y conéctela a la pistola de vapor. (FIG 5)

### **Cepillo para ventanas**

Para limpiar ventanas, espejos, azulejos u objetos con superficie lisa, utilice el cepillo para ventanas, que tiene una goma para limpiar. Una vez instalado, coloque las dos partes sobresalientes del rascador de gancho; a continuación, coloque la cubierta del cepillo de cristal para ello; se oirá un clic y la instalación habrá finalizado. (FIG 6)  
Si la temperatura es inferior a 0 °C, no utilice este producto para limpiar cristal.  
No lo deje en la misma posición durante más de 2 segundos.

### **Cepillo para suelos y accesorio para alfombras**

El cepillo para suelos es ideal para limpiar paredes y suelos lavables. Se recomienda barrer o aspirar el suelo antes de pasar la mopa.

En primer lugar, coloque el cepillo para suelos y el conector. (FIG 7)

Conecte la boquilla del cepillo para suelos al extremo del tubo de extensión. Asegúrese de que la boquilla encaja correctamente en su sitio.

Hay cintas mágicas en el cepillo del suelo. Así que en primer lugar, basta con pegar la parte blanca de la toalla que se puede fijar directamente al cepillo de suelo, entonces usted puede utilizarlo para limpiar las paredes, pisos, azulejos y así sucesivamente. Y si desea limpiar las alfombras, instale y fije el accesorio para alfombras en él, para poder limpiar las alfombras fácilmente.

Si desea retirar la toalla, retire primero el accesorio para alfombras y, a continuación, retire la toalla con la mano. (Para facilitar su uso, también puedes poner el pie en el parche de tela junto a la toalla para retirarla más rápidamente) (FIG 8)

### Funciones de la unidad

| Nº | Nombre                | Función                                                                          |
|----|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Tubería blanda        | Reparte el vapor.                                                                |
| 2  | Asa                   | Mueva la máquina fácilmente con la mano.                                         |
| 3  | Bloqueo de accesorios | Conectado con accesorios. Retire los accesorios cuando los presione hacia abajo. |
| 4  | Bloqueo infantil      | Vapor apagado / Sale vapor automáticamente.                                      |
| 5  | Botón de vapor        | Controla los estados del vapor.                                                  |
| 6  | Pistola de vapor      | Se utiliza a mano para liberar vapor.                                            |
| 7  | Tapa de seguridad     | Ábralo para llenar el agua y aliviar la sobrepresión.                            |
| 8  | Luces indicadoras     | Muestra los estados del vapor.                                                   |
| 9  | Cuerpo principal      | Producto de vapor para la limpieza.                                              |
| 10 | Rueda                 | Controla la dirección.                                                           |
| 11 | Enchufe               | Conéctalo a la toma de corriente.                                                |

### Funciones de la pistola de vapor

| Nº | Nombre                | Función                                                                          |
|----|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Boquilla de vapor     | Salida del vapor.                                                                |
| 2  | Bloqueo de accesorios | Conectado con accesorios. Retire los accesorios cuando los presione hacia abajo. |
| 3  | Botón de ajuste       | Ajuste la cantidad de vapor.                                                     |
| 4  | Bloqueo infantil      | Vapor apagado / Sale vapor automáticamente.                                      |
| 5  | Botón de vapor        | Controla los estados del vapor.                                                  |

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Después de usarla, apáguela.

Si el agua no ha salido del todo, abra la válvula de seguridad hasta que la máquina se enfríe y, a continuación, vierta el agua.

Si hay suciedad en la superficie del cuerpo, utilice un paño seco con un poco de agua para limpiar suavemente.

No utilice agua para rociar la máquina.

No lo coloque en ambientes húmedos, ya que podría provocar un cortocircuito.

Después de limpiarlo, guárdelo en un lugar oscuro y seco.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Situación                 | Caso                                                                                                                      | Solución                                          |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Sin vapor pulverizado     | El enchufe no está bien insertado en la toma de corriente.                                                                | Insértelo de nuevo o cambie la toma.              |
|                           | Apagar la luz indicadora.                                                                                                 | Encienda el interruptor.                          |
|                           | No hay agua.                                                                                                              | Llenar el agua.                                   |
|                           | No pulsa el botón de vapor.                                                                                               | Presione sobre el bloqueo infantil.               |
| Sale agua por la boquilla | Es posible que haya algo de agua en el vapor durante el primer uso o que la máquina haya estado parada durante un tiempo. | Es un fenómeno normal y desaparecerá rápidamente. |
|                           | Influencia en el uso normal.                                                                                              | Solicitar un servicio profesional.                |
| Otros                     | Además de la boquilla sale vapor.                                                                                         | Solicitar un servicio profesional.                |
|                           | Deformación del plástico y reblandecimiento.                                                                              |                                                   |
|                           | No se pueden utilizar otros equipos eléctricos.                                                                           |                                                   |
|                           | Sale vapor por la válvula de seguridad.                                                                                   |                                                   |

# ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

La información relacionada con el consumo de energía en los modos desactivado y preparado, así como en el modo preparado en red del aparato de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/826 se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

OBRIGADO POR ESCOLHER A Di4. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

## INFORMAÇÕES GERAIS

EM PRIMEIRO LUGAR, VERIFIQUE SE O APARELHO ESTÁ COMPLETO E NÃO APRESENTA QUALQUER DANO. EM CASO DE QUALQUER DÚVIDA CONTACTE O ESTABELECIMENTO ONDE ADQUIRIU O PRODUTO.

## DESCRIÇÃO

1. Tubo macio
2. Pega
3. Bloqueio de acessórios
4. Bloqueio para crianças
5. Botão de vapor
6. Pistola de vapor
7. Tampa de segurança
8. Luz indicadora
9. Corpo principal
10. Roda
11. Ficha

## Unidade e acessório

- a) Unidade x1
- b) Copo de medição x1
- c) Tubo de extensão x2
- d) Escova de engomar x1
- e) Escova de janela x1
- f) Bocal grande x1
- g) Escova de chão x1
- h) Deslizador para tapetes x1
- i) Conector para escova de chão x1
- j) Funil x1
- k) Escova redonda x1 (inoxidável)
- l) Escova redonda x1 (Nylon)
- m) Toalha de escova de chão x1
- n) Toalha de engomar x1

## Estrutura da pistola de vapor

- 1) Bocal de vapor
- 2) Bloqueio de acessórios
- 3) Botão de ajuste
- 4) Bloqueio para crianças
- 5) Botão de vapor

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. O aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto está ligado à corrente. Não utilize o aparelho se o tiver deixado cair, se existirem sinais visíveis de danos ou se estiver a verter. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando está ligado ou a arrefecer. O vapor não deve ser dirigido para equipamentos que contenham componentes elétricos, como o interior de fornos. O aparelho deve ser desligado da tomada após a sua utilização e antes de se proceder à manutenção do aparelho pelo utilizador. A ficha deve ser retirada da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho. A abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização. Siga a secção Encher a água para um reabastecimento seguro do reservatório de água.



**CUIDADO** Superfície quente. Se este símbolo estiver marcado no aparelho, significa

que as superfícies são susceptíveis de aquecer durante a utilização.

**AVISO!** As sacolas plásticas podem ser perigosas. Para evitar perigos, mantenha os sacos plásticos longe de bebês e crianças. Não permitir que as crianças brinquem com os materiais de embalagem. Perigo de asfixia!



**AVISO:** Perigo de escaldadura. Se este símbolo aparecer no aparelho, significa que o aparelho está a emitir vapor quente.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

## AVISOS IMPORTANTES

Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo de ligação para o desligar. Não utilize o aparelho nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Para limpar, proceda de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do Serviço de Assistência Técnica Oficial da marca. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Para reparar o seu produto, consulte sempre um serviço de assistência técnica autorizado. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais sob qualquer circunstância. A má utilização ou o manuseamento indevido do produto anulam a garantia.

A **B&B TRENDS SL** não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### 1. Encher a água

Por favor, utilize o copo de medição e o funil para encher a água antes de a utilizar. (FIG 1)

#### Observação:

- Não injetar qualquer líquido, exceto água limpa.
- Certifique-se de que não existe água residual na caldeira antes de adicionar a água. Deite fora a água restante e limpe a caldeira. Haverá calcificação no interior, que pode entupir o vapor ao fim de algum tempo.
- Método de limpeza da caldeira: Primeiro, adicione uma pequena quantidade de água na caldeira, depois agite as mãos para agitar a máquina e, por fim, deite a água fora. Sugerimos

que repita a ação acima se a água contiver muitas impurezas.

- Para obter o vapor ideal, certifique-se de que enche 0,5L ~ 1,2L de água. O volume máximo de água que pode ser enchido é de cerca de 1,5 L.
- Enrosque a válvula de segurança quando acabar de encher a água.

## 2. Ligar

Antes de ligar a máquina, certifique-se de que a caldeira está cheia de água e que a válvula de segurança está bem fechada.

Coloque a ficha na tomada e abra o interruptor de alimentação. Se a alimentação estiver ligada, a luz vermelha acende-se. A luz passará a verde em 6-7 minutos quando a água estiver cheia com a capacidade máxima. Isso significa que o vapor está pronto. O tempo final depende da quantidade de água que encheu.

Não utilize as mãos molhadas para tocar na alimentação

Não utilize um cabo de alimentação ou uma tomada eléctrica danificados.

## 3. Funcionamento

Por favor, retire a tampa antes de adicionar qualquer acessório.

Se a luz verde aparecer, significa que o vapor está pronto.

Segure a pistola de vapor com a mão e mova o botão de vapor para a frente. O vapor será lançado diretamente.

Se precisar de vaporizar automaticamente sem ter de pegar na mão, basta rodar o bloqueio para crianças para o lado direito durante a utilização.

Aqui está um botão de regulação do vapor na pistola. Por favor, ajuste a quantidade de vapor de acordo com a situação atual.

Durante um longo período de utilização, pode rodar o bloqueio para crianças para o lado direito e o vapor sairá sem necessidade de tocar. Para parar, basta rodar o bloqueio para crianças para o lado esquerdo.

Em caso de licença temporária, é necessário parar o vapor e rodar o bloqueio para crianças para o lado direito, para que não seja possível acionar o vapor.

Haverá um pouco de água no primeiro 1 minuto, devido à condensação. Não o utilize para limpar tapetes, engomar roupa, etc. Sugerimos que se pulverize em alguns recipientes, para que o produto seque rapidamente.

Escolha os acessórios adequados de acordo com a situação atual. Consulte as instruções dos acessórios para obter informações pormenorizadas.

Se o utilizador se ausentar durante um longo período de tempo, desligue a alimentação.

A luz verde acende-se e apaga-se durante a utilização, não influenciando qualquer utilização.

A luz vermelha significa que a alimentação está ligada.

Para uma utilização contínua, desligue o interruptor de alimentação e espere que a máquina arrefeça durante cerca de 20 minutos antes de abrir a válvula de segurança para voltar a encher água.

Por razões de segurança, não se pode abrir a tampa de segurança se houver pressão no interior.

**Atenção: existe o risco de queimaduras ao verter a água, uma vez que esta ainda está quente.**

Siga os passos acima para uma utilização repetitiva.

## UTILIZAR OS ACESSÓRIOS:

### Tubo de extensão

Monte o tubo de extensão para utilizar o aparelho de limpeza a vapor para limpar o chão, janelas altas ou áreas inacessíveis. Coloque a extremidade aberta do tubo na pistola de vapor até o botão de libertação da pistola de vapor encaixar no lugar. Utilizar um ou dois tubos de extensão, conforme necessário. Para retirar a extensão, prima o botão de libertação e puxe os tubos para fora com um movimento descendente. (FIG 2)

**Bocal grande**

Este bocal permite-lhe efetuar uma limpeza profunda e chegar facilmente a locais como cantos, junções ou casas de banho. Basta empurrar o bocal com firmeza e ajustar a pistola diretamente. (FIG 3)

**Escova redonda**

As escovas redondas de nylon e de metal são inseridas firmemente no bocal grande. Pode mesmo eliminar a sujidade persistente de estores, radiadores, etc. Utilize a pequena escova metálica. A escova de nylon é adequada para manchas fortes em materiais menos sensíveis, como o aço inoxidável. Para a retirar, basta empurrá-la para baixo e retirá-la diretamente. (FIG 4)

**Escova e toalha de engomar**

Para limpar uma cadeira, um sofá, uma cama ou uma toalha de engomar, etc., coloque a toalha de engomar branca na escova de engomar e ligue-a à pistola de vapor. (FIG 5)

**Escova de janela**

Para limpar janelas, espelhos, azulejos ou objectos com superfície lisa, utilize a escova de janela, que tem uma borracha para limpeza. Quando instalado, coloque as duas partes proeminentes do raspador de gancho; em seguida, coloque a tampa da escova de vidro; será emitido um clique audível e a instalação estará concluída. (FIG 6)

**Se a temperatura for inferior a 0 °C, não utilize este produto para limpar vidros.  
Não mantenha na mesma posição durante mais de 2 segundos.**

**Escova de chão e deslizador para tapetes**

A escova de chão é ideal para limpar paredes e pavimentos laváveis. Recomenda-se que se varra ou aspire o chão antes de passar a mopa.

Em primeiro lugar, coloque a escova de chão e o conetor. (FIG 7)

Ligue o bocal da escova para pavimentos à extremidade do tubo de extensão. Certifique-se de que o bocal se encaixa corretamente no lugar.

Há fitas mágicas na escova do chão. Assim, em primeiro lugar, basta colar a parte branca da toalha, que pode ser diretamente fixada na escova de chão, e depois pode utilizá-la para limpar as paredes, o chão, os azulejos, etc. E se quiser limpar os tapetes, instale e fixe o deslizador para tapetes, para poder limpar facilmente os tapetes.

Se pretender retirar a toalha, retire primeiro o deslizador para tapetes e depois retire a toalha à mão. (Para facilitar a sua utilização, pode também colocar o pé no penso de pano junto à toalha para a retirar mais rapidamente.) (FIG 8)

**Funções da unidade**

| Nº | Nome                   | Função                                                                       |
|----|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Tubo macio             | Entregar o vapor.                                                            |
| 2  | Pega                   | Deslocar facilmente a máquina com a mão.                                     |
| 3  | Bloqueio de acessórios | Ligado com acessórios. Retirar os acessórios quando pressionados para baixo. |
| 4  | Bloqueio para crianças | Vapor desligado / Vapor que sai automaticamente.                             |
| 5  | Botão de vapor         | Controlar os estados do vapor.                                               |

|    |                    |                                                     |
|----|--------------------|-----------------------------------------------------|
| 6  | Pistola de vapor   | Utilizado à mão para libertar vapor.                |
| 7  | Tampa de segurança | Abra-a para encher a água e aliviar a sobrepressão. |
| 8  | Luz indicadora     | Apresentar os estados do vapor.                     |
| 9  | Corpo principal    | Vapor do produto para limpeza.                      |
| 10 | Roda               | Controlar a direção.                                |
| 11 | Ficha              | Ligar à tomada de alimentação.                      |

### Funções da pistola de vapor

| Nº | Nome                   | Função                                                                       |
|----|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Bocal de vapor         | Saída do vapor.                                                              |
| 2  | Bloqueio de acessórios | Ligado com acessórios. Retirar os acessórios quando pressionados para baixo. |
| 3  | Botão de ajuste        | Ajustar a quantidade de vapor.                                               |
| 4  | Bloqueio para crianças | Vapor desligado / Vapor que sai automaticamente.                             |
| 5  | Botão de vapor         | Controlar os estados do vapor.                                               |

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Após a utilização, desligue o aparelho.

Se a água não tiver sido totalmente libertada, abra a válvula de segurança até a máquina arrefecer e, em seguida, deite a água fora.

Se houver sujidade na superfície da carroçaria, utilize um pano de cozinha seco com um pouco de água para a limpar suavemente.

Não utilizar água para pulverizar a máquina.

Não o coloque num ambiente húmido, pois pode provocar um curto-circuito.

Após a limpeza, guardar num local escuro e seco.

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Situação                  | Caso                                                                                                          | Solução                                          |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Sem vapor de pulverização | A ficha não está bem inserida na tomada eléctrica.                                                            | Introduza novamente ou mude de tomada            |
|                           | Desligue a luz indicadora.                                                                                    | Ligue o interruptor.                             |
|                           | Sem água.                                                                                                     | Encher de água.                                  |
|                           | Não prima o botão de vapor.                                                                                   | Prima o bloqueio para crianças.                  |
| Sai água do bocal         | Pode haver alguma água no vapor durante a primeira utilização ou a máquina esteve parada durante algum tempo. | É um fenómeno normal e desaparecerá rapidamente. |
|                           | Influência na utilização normal.                                                                              | Solicite manutenção profissional.                |
| Outros                    | O vapor sai para além do bocal.                                                                               | Solicite manutenção profissional.                |
|                           | Deformação plástica e fenómeno de amolecimento.                                                               |                                                  |
|                           | Não podem ser utilizados outros equipamentos eléctricos.                                                      |                                                  |
|                           | Sai vapor da válvula de segurança.                                                                            |                                                  |

## DESCARTE DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os equipamentos eléctricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos eléctricos e eletrónicos. Não elimine este produto no lixo comum. Leve-o para o centro de tratamento de resíduos eléctricos e eletrónicos mais próximo.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

# ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING Di4. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

---

## GENERAL INFORMATION

FIRST CHECK THAT THE APPLIANCE IS COMPLETE AND UNDAMAGED. CONTACT THE STORE WHERE YOU PURCHASED THE PRODUCT IN THE EVENT OF ANY DOUBT.

## DESCRIPTION

1. Soft pipe
2. Handle
3. Accessory lock
4. Child lock
5. Steam button
6. Steam gun
7. Safety cap
8. Indicator light
9. Main body
10. Wheel
11. Plug

## Unit and Accessory

- a) Unit×1
- b) Measuring cup×1
- c) Extension tube×2
- d) Ironing brush×1
- e) Window brush×1
- f) Large nozzle×1
- g) Floor brush×1
- h) Carpet glider×1
- i) Floor brush connector×1
- j) Funnel×1
- k) Round brush×1(Stainless)
- l) Round brush×1 (Nylon)
- m) Towel of floor brush×1
- n) Ironing Towel×1

## Structure of Steam Gun

- 1) Steam nozzle
- 2) Accessory lock
- 3) Adjust button
- 4) Child lock
- 5) Steam button

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard. The appliance shall not be left unattended while it is connected to the supply mains. The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down. Steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens. Appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance. Plug must be removed from socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance. The filling aperture must not be opened during use. Follow fill the water section for a safe refilling of the water container.



### **CAUTION**

Hot surface. If this symbol is marked on the appliance means that surfaces are liable to get hot during use.

**WARNING!** Plastic bags can be dangerous. To avoid danger, keep plastic bags away from babies and children. Do not allow children to play with packaging materials. Suffocation hazard!



**WARNING:** Danger of scalding. If this symbol is marked in the appliance means that hot steam is emitted by this appliance.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

## IMPORTANT WARNINGS

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the connection cord in order to unplug it. Do not use, connect, or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an authorised technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product. This appliance is designed exclusively for domestic use, in no case should be a commercial or industrial use. In case of misuse or tampering with the product, it will be out of warranty.

**B&B TRENDS SL.** disclaims all liability for damage that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### 1. Fill the water

Please kindly use the measuring cup and funnel to fill water before using. (FIG 1)

Remark:

- Do not inject any liquid except clean water.
- Please make sure that no residual water in the boiler before you add the water. Pour out the rest water and clean the boiler. There will be calcification inside which may clog the steam after a long time.
- Method of cleaning the boiler: First add a small amount of water in the boiler, then shake your hands to rock the machine, finally pour out the water. We suggest you can repeat above action if the water contains a lot of impurities.
- In order to get ideal steam, please be sure to fill 0.5L ~ 1.2L water. The max water can be filled is about 1.5L.
- Please screw the safety valve when you have finished filling the water.

### 2. Power on

Please ensure that the boiler with water and the relief valve in a tight status before you power the machine on.

Put the plug into the socket and open the power switch. If the power is on, the red light will on. The light will turn to green in 6-7 minutes when filled water with max capacity. it means the steam is ready. The final time depends on how much water you filled.  
Do not use wet hand to touch the power.  
Do not use any power cord or power socket in broken status.

### **3. Operation**

Please remove the cap before you add any accessory on it.

If the green light shows, it means the steam is ready.

Hold on the steam gun by hand and move the steam button ahead. Steam will come out directly.

If you need automatic steam without hand holding, just turn the child lock to the right side when in using.

Here is a steam adjustable button in the gun. Please kindly adjust the steam amount according to the actual situations.

For a long time of using, you can turn the child lock to the right side and then steam will come out without the hand touch. For stopping, just turn the child lock to the left side.

Any temporary leave, please stop the steam and turn the child lock to the right side, and then you cannot trigger the steam anymore.

There will be some water in the first 1 minute as the condensates. Do not use it to clean carpets, ironing clothes etc. We suggest that you can spray to some containers, so that it will be dry very soon.

Please choose the appropriate accessories according to the actual situation. Please refer to the accessories instructions to get some detailed information.

If the user will leave for a long time, please shut off the power.

The green light will be on and off during the usage, it will not influence any using.

Red light means power is on.

For continuous use, please turn off the power switch and wait the machine to cool down for about 20 minutes before you open the safety valve to fill water once again.

For safety, you cannot open the safety cap if there is any pressure inside.

**Please note that there is a risk of burns when pouring water since it is still hot.**

Following above steps for repetitive using.

### **USING THE ACCESSORIES:**

#### **Extension tube**

Mount the extension tube to use the steam cleaner to clean the floors, high windows or inaccessible areas. Place the open end of the tube on the steam gun until the steam gun release button clicks in the place. Use one or two extension tube, as necessary. To remove the extension, press the release button and pull the tubes apart with a downward motion. (FIG 2)

#### **Big nozzle**

This nozzle makes it perform a deep cleaning and easily reach places such as corners, junctions or bathrooms. Simply push the nozzle firmly and adjust the gun directly. (FIG 3)

#### **Round brush**

Round nylon and metal brushes are inserted firmly into big nozzle. You can even eliminate stubborn dirt from blinds, radiators, etc. Use the small metal brush. The nylon brush is suitable for heavier stains on less sensitive materials such as stainless steel. To remove it, you just have to push it down and remove it directly. (FIG 4)

#### **Ironing brush and ironing towel**

To clean chair, sofa, bed or ironing cloth etc, place the white ironing towel on ironing brush and connect with the steam gun. (FIG 5)

## Window brush

To clean window, mirrors, or tiles or objects with smooth surface, use the window brush, which has a rubber for cleaning. When installed, set in the two prominent parts of the hook scraper; then place the glass brush cover for it; an audible click will sound, and the installation is complete. (FIG 6)

**If temperature is lower than 0°, please do not use this product to clean glass.  
Do not placed in the same position more than 2 seconds.**

## Floor brush and carpet glider

The floor brush is ideal for cleaning washable walls and floors. It is recommended to sweep or vacuum floors before mopping.

First of all, attach the floor brush and the connector. (FIG 7)

Connect the nozzle on the floor brush to the end of the extension tube. Make sure that the nozzle fits properly in place.

There are magic tapes on the floor brush. So first, just stick the white part of the towel which can be directly fixed to the floor brush, then you can use it to clean the walls, floors, tiles and so on. And if you want to clean the carpets, please install and fasten the carpet glider on it, so that you can easily clean the carpets.

If you want to remove the towel, please remove the carpet glider first and then remove the towel by hand. (To make it easier to use, you can also put your foot on the cloth patch next to the towel to remove the towel more quickly.) (FIG 8)

## Unit Functions

| N° | Name            | Function                                                              |
|----|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1  | Soft pipe       | Deliver the steam.                                                    |
| 2  | Handle          | Move the machine easily by hand.                                      |
| 3  | Accessory lock  | Connected with accessories. Remove the accessories when pressed down. |
| 4  | Child lock      | Steam off / Steam automatically come out.                             |
| 5  | Steam button    | Control the steam states.                                             |
| 6  | Steam gun       | Used by hand to release steam.                                        |
| 7  | Safety cap      | Open it to fill the water & Relief the over pressure.                 |
| 8  | Indicator light | Display steam states.                                                 |
| 9  | Main body       | Product steam for cleaning.                                           |
| 10 | Wheel           | Control the direction.                                                |
| 11 | Plug            | Connect with the socket for power.                                    |

## Funções da pistola de vapor

| Nº | Name           | Function                                                              |
|----|----------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1  | Steam nozzle   | Output of the steam.                                                  |
| 2  | Accessory lock | Connected with accessories. Remove the accessories when pressed down. |
| 3  | Adjust button  | Adjust the steam amount.                                              |
| 4  | Child lock     | Steam off / Steam automatically come out.                             |
| 5  | Steam button   | Control the steam states.                                             |

## MAINTENANCE AND CLEANING

After using, please turn the power off. If the water has not fully released, please open the safety valve until the machine cool down and then pour out the water. If there is dirt on the surface of body, please use a dry dishcloth with some water to wipe it gently. Do not use water to spray the machine. Don't place it under damp environment, which may cause short circuit. After cleaning, please keep it in a dark and dry place.

## TROUBLE SHOOTING

| Situation                        | Case                                                                                                  | Solution                                              |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| No spray steam                   | Plug is not inserted to the power socket tightly.                                                     | Insert again or change the socket.                    |
|                                  | Switch indicator light off.                                                                           | Turn on the switch.                                   |
|                                  | No water.                                                                                             | Fill some water.                                      |
|                                  | Not press the steam button.                                                                           | Press on the child lock.                              |
| Water is flowing from the nozzle | There may be some water in the steam for the first usage or the machine has been stopped for a while. | It is a normal phenomenon and will disappear quickly. |
|                                  | Influence the normal use.                                                                             | Ask for professional service.                         |
| Others                           | Steam come out besides the nozzle.                                                                    | Ask for professional service.                         |
|                                  | Plastic deformation and softening phenomenon.                                                         |                                                       |
|                                  | Other electric equipment cannot be used.                                                              |                                                       |
|                                  | Steam comes out from the safety valve.                                                                |                                                       |

## PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin.

Take it to your closest electrical and electronic waste treatment centre.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

NOUS AIMERIONS VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI Di4. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPONDRA À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

VÉRIFIEZ AVANT TOUT QUE L'APPAREIL EST COMPLET ET NE PRÉSENTE AUCUN DOMMAGE. EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONTACTER LE MAGASIN DANS LEQUEL VOUS AVEZ ACHETÉ LE PRODUIT.

## DESCRIPTION

1. Tuyau souple
2. Poignée
3. Verrouillage des accessoires
4. Verrouillage enfant
5. Bouton vapeur
6. Pistolet à vapeur
7. Capuchon de sécurité
8. Indicateurs lumineux
9. Corps principal
10. Roue
11. Fiche

## Unité et accessoires

- a) Unité ×1
- b) Tasse à mesurer ×1
- c) Tube d'extension ×2
- d) Brosse à repasser ×1
- e) Pinceau pour fenêtre ×1
- f) Grande buse ×1
- g) Brosse pour le sol ×1
- h) Planeur à tapis ×1
- i) Connecteur de brosse pour le sol ×1
- j) Entonnoir ×1
- k) Brosse ronde ×1(inoxydable)
- l) Brosse ronde ×1 (Nylon)
- m) Serviette ou brosse pour le sol ×1
- n) Serviette de repassage ×1

## Structure du pistolet à vapeur

- 1) Bec vapeur
- 2) Verrouillage des accessoires
- 3) Bouton de réglage
- 4) Verrouillage enfant
- 5) Bouton vapeur

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles

ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le réseau d'alimentation. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit. Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement. La vapeur ne doit pas être dirigée vers des équipements contenant des composants électriques, tels que l'intérieur des fours. L'appareil doit être débranché après utilisation et avant toute opération d'entretien. La fiche doit être retirée de la prise de courant avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil. L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation. Suivez les instructions de la section "Remplir l'eau" pour remplir le réservoir d'eau en toute sécurité.



**ATTENTION** Surface chaude. La présence de ce symbole sur l'appareil signifie que les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes

pendant l'utilisation.

**AVERTISSEMENT!** Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger, gardez les sacs en plastique hors de portée des bébés et des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Risque d'étouffement !



**AVERTISSEMENT :** Danger par échaudure. Si ce symbole apparaît sur l'appareil, cela signifie que de la vapeur chaude est émise par cet appareil.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher. N'utilisez pas, ne connectez pas et ne déconnectez pas l'appareil du réseau électrique si vous avez les mains ou les pieds mouillés. Pour le nettoyage, procédez conformément à la section conservation et nettoyage de ce manuel. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez un service d'assistance technique agréé. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Seul un centre de service d'assistance technique agréé peut effectuer des réparations sur ce produit. Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique, en aucun cas pour un usage commercial ou industriel. En cas de mauvaise utilisation ou d'altération du produit, celui-ci sera hors garantie.

**B&B TRENDS SL.** décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des personnes, à des animaux ou à des objets en raison du non-respect de ces avertissements.

## CONSIGNES D'UTILISATION

### 1. Remplir l'eau

Veuillez utiliser la tasse à mesurer et l'entonnoir pour remplir l'eau avant de l'utiliser. (FIG 1)

Remarque :

- Ne pas injecter de liquide autre que de l'eau propre.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau résiduelle dans la chaudière avant d'ajouter l'eau. Videz l'eau restante et nettoyez la chaudière. Il y aura de la calcification à l'intérieur, ce qui peut obstruer la vapeur après un certain temps.
- Méthode de nettoyage de la chaudière : Ajoutez d'abord une petite quantité d'eau dans la

chaudière, puis secouez vos mains pour faire basculer la machine, et enfin versez l'eau. Nous vous conseillons de répéter l'opération ci-dessus si l'eau contient beaucoup d'impuretés.

• Afin d'obtenir une vapeur idéale, veillez à remplir 0,5L ~ 1,2L d'eau. La capacité maximale de remplissage est d'environ 1,5 litre.

• Veuillez visser la soupape de sécurité lorsque vous avez fini de remplir l'eau.

## **2. Mise sous tension**

Veillez à ce que la chaudière soit remplie d'eau et que la soupape de décharge soit bien fermée avant de mettre la machine en marche.

Branchez la fiche dans la prise et ouvrez l'interrupteur. Si l'appareil est sous tension, le voyant rouge s'allume. Le voyant passe au vert au bout de 6 à 7 minutes lorsque l'eau est remplie à sa capacité maximale, ce qui signifie que la vapeur est prête. Le temps final dépend de la quantité d'eau que vous avez remplie.

Ne pas toucher l'alimentation avec une main mouillée.

N'utilisez pas de cordon d'alimentation ou de prise de courant en mauvais état.

## **3. Fonctionnement**

Veillez retirer le capuchon avant d'y ajouter un accessoire.

Si le voyant vert s'allume, cela signifie que la vapeur est prête.

Tenez le pistolet à vapeur à la main et avancez le bouton de vapeur. La vapeur sortira directement.

Si vous avez besoin d'une vapeur automatique sans avoir à la tenir, tournez simplement la sécurité enfant vers la droite lorsque vous l'utilisez.

Voici un bouton de réglage de la vapeur dans le pistolet. Veuillez ajuster la quantité de vapeur en fonction de la situation réelle.

En cas d'utilisation prolongée, vous pouvez tourner la sécurité enfant vers la droite et la vapeur s'échappera sans que vous ayez à la toucher. Pour l'arrêter, il suffit de tourner la sécurité enfant vers la gauche.

En cas d'absence temporaire, arrêtez la vapeur et tournez la sécurité enfant vers la droite, vous ne pourrez plus déclencher la vapeur.

Il y aura un peu d'eau dans la première minute, car elle se condense. Ne l'utilisez pas pour nettoyer les tapis, repasser les vêtements, etc. Nous vous conseillons de vaporiser dans des récipients, afin que le produit sèche rapidement.

Veillez choisir les accessoires appropriés en fonction de la situation réelle. Veuillez vous référer aux instructions relatives aux accessoires pour obtenir des informations détaillées.

Si l'utilisateur s'absente pendant une longue période, veuillez éteindre l'appareil.

Le voyant vert s'allume et s'éteint pendant l'utilisation, il n'a aucune influence sur l'utilisation.

Le voyant rouge indique que l'appareil est sous tension.

En cas d'utilisation continue, veuillez éteindre l'interrupteur et attendre que la machine refroidisse pendant environ 20 minutes avant d'ouvrir la soupape de sécurité pour remplir l'eau à nouveau.

Pour des raisons de sécurité, vous ne pouvez pas ouvrir le bouchon de sécurité s'il y a de la pression à l'intérieur.

**Veillez noter qu'il y a un risque de brûlure lorsque vous versez l'eau car elle est encore chaude.**

Suivre les étapes ci-dessus pour une utilisation répétée.

## **UTILISATION DES ACCESSOIRES :**

### **Tube d'extension**

Montez le tube d'extension pour utiliser le nettoyeur vapeur afin de nettoyer les sols, les fenêtres en hauteur ou les zones inaccessibles. Placez l'extrémité ouverte du tube sur le pistolet à vapeur jusqu'à ce que le bouton d'ouverture du pistolet à vapeur s'enclenche. Utilisez un ou deux tubes de rallonge, selon les besoins. Pour retirer l'extension, appuyez sur le

bouton de déverrouillage et séparez les tubes d'un mouvement vers le bas. (FIG 2)

**Grande buse**

Cette buse permet d'effectuer un nettoyage en profondeur et d'atteindre facilement des endroits tels que les coins, les jonctions ou les salles de bains. Il suffit d'appuyer fermement sur la buse et de régler directement le pistolet. (FIG 3)

**Brosse ronde**

Les brosses rondes en nylon et en métal sont insérées fermement dans la grande buse. Vous pouvez même éliminer la saleté tenace sur les stores, les radiateurs, etc. Utilisez la petite brosse métallique. La brosse en nylon convient pour les taches plus importantes sur des matériaux moins sensibles tels que l'acier inoxydable. Pour le retirer, il suffit de le pousser vers le bas et de l'enlever directement. (FIG 4)

**Brosse et serviette à repasser**

Pour nettoyer une chaise, un canapé, un lit ou une toile à repasser, etc., placez la serviette à repasser blanche sur la brosse à repasser et raccordez-la au pistolet à vapeur. (FIG 5)

**Brosse à fenêtre**

Pour nettoyer les vitres, les miroirs, les carreaux ou les objets à surface lisse, utilisez la brosse à fenêtre, qui est munie d'un caoutchouc pour le nettoyage. Lors de l'installation, insérez les deux parties saillantes du grattoir à crochets, puis placez le couvercle de la brosse en verre ; un clic audible se fait entendre, et l'installation est terminée. (FIG 6)  
Si la température est inférieure à 0 °C, n'utilisez pas ce produit pour nettoyer le verre.  
Ne pas rester dans la même position plus de 2 secondes.

**Brosse pour le sol et planeur à tapis**

La brosse pour le sol est idéale pour nettoyer les murs et les sols lavables. Il est recommandé de balayer ou d'aspirer les sols avant de passer la serpillière.  
Il faut d'abord fixer la brosse pour le sol et le connecteur. (FIG 7)  
Raccordez la buse de la brosse pour le sol à l'extrémité du tube de rallonge. Assurez-vous que la buse est correctement mise en place.  
Il y a des bandes magiques sur la brosse pour le sol. Il suffit donc de coller la partie blanche de la serviette qui peut être directement fixée à la brosse pour le sol, puis de l'utiliser pour nettoyer les murs, les sols, les carrelages, etc. Et si vous voulez nettoyer les tapis, veuillez installer et fixer le planeur à tapis sur le tapis, de sorte que vous puissiez facilement nettoyer les tapis.  
Si vous souhaitez retirer la serviette, retirez d'abord le planeur à tapis, puis retirez la serviette à la main. (Pour faciliter son utilisation, vous pouvez également poser votre pied sur la pièce de tissu située à côté de la serviette afin de retirer celle-ci plus rapidement.) (FIG 8)

**Fonctions de l'unité**

| N° | Nom                          | Fonction                                                                         |
|----|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Tuyau souple                 | Délivrer la vapeur.                                                              |
| 2  | Poignée                      | Déplacer facilement la machine à la main.                                        |
| 3  | Verrouillage des accessoires | Connecté avec des accessoires. Retirer les accessoires lorsqu'ils sont enfoncés. |
| 4  | Verrouillage enfant          | Vapeur éteinte / Vapeur sortant automatiquement.                                 |

|    |                      |                                                          |
|----|----------------------|----------------------------------------------------------|
| 5  | Bouton vapeur        | Contrôler les états de vapeur.                           |
| 6  | Pistolet à vapeur    | Utilisé à la main pour libérer la vapeur.                |
| 7  | Capuchon de sécurité | Ouvrez-la pour remplir l'eau et soulager la surpression. |
| 8  | Indicateurs lumineux | Afficher les états de la vapeur.                         |
| 9  | Corps principal      | Vapeur d'eau pour le nettoyage.                          |
| 10 | Roue                 | Contrôler la direction.                                  |
| 11 | Fiche                | Connecter à la prise de courant.                         |

### Fonctions du pistolet à vapeur

| N° | Nom                          | Fonction                                                                         |
|----|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Bec vapeur                   | Sortie de la vapeur.                                                             |
| 2  | Verrouillage des accessoires | Connecté avec des accessoires. Retirer les accessoires lorsqu'ils sont enfoncés. |
| 3  | Bouton de réglage            | Ajuster la quantité de vapeur.                                                   |
| 4  | Verrouillage enfant          | Vapeur éteinte / Vapeur sortant automatiquement.                                 |
| 5  | Bouton vapeur                | Contrôler les états de vapeur.                                                   |

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Après utilisation, veuillez éteindre l'appareil.

Si l'eau ne s'est pas complètement écoulee, ouvrez la soupape de sécurité jusqu'à ce que la machine refroidisse, puis videz l'eau.

En cas de saleté sur la surface du corps, utilisez un chiffon à vaisselle sec avec un peu d'eau pour l'essuyer délicatement.

N'utilisez pas d'eau pour pulvériser la machine.

Ne le placez pas dans un environnement humide, ce qui pourrait provoquer un court-circuit.

Après l'avoir nettoyé, conservez-le dans un endroit sombre et sec.

# DÉPANNAGE

| Situation                 | Cas                                                                                                                               | Solution                                                    |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Pas de vapeur pulvérisée  | La fiche n'est pas bien insérée dans la prise de courant.                                                                         | Insérer à nouveau ou changer la prise.                      |
|                           | Éteindre le voyant lumineux.                                                                                                      | Allumer l'interrupteur.                                     |
|                           | Pas d'eau.                                                                                                                        | Remplir l'eau.                                              |
|                           | Ne pas appuyer sur le bouton vapeur.                                                                                              | Appuyer sur la sécurité enfant.                             |
| L'eau s'écoule de la buse | Il peut y avoir un peu d'eau dans la vapeur lors de la première utilisation ou la machine a été arrêtée pendant un certain temps. | Il s'agit d'un phénomène normal qui disparaîtra rapidement. |
|                           | Influence sur l'utilisation normale.                                                                                              | Demander un service professionnel.                          |
| Autres                    | De la vapeur sort de la buse.                                                                                                     | Demander un service professionnel                           |
|                           | Déformation plastique et phénomène de ramollissement                                                                              |                                                             |
|                           | Il n'est pas possible d'utiliser d'autres appareils électriques.                                                                  |                                                             |
|                           | De la vapeur sort de la soupape de sécurité.                                                                                      |                                                             |

## DESCARTE DO PRODUTO

 Ce produit est en conformité avec la directive européenne 2012/19/UE, également connue sous le nom de directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Cette directive établit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour la gestion, pour la mise au rebut et pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Apportez-le au centre de traitement des déchets électriques et électroniques le plus proche.



**FR**

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



**FR**

**LE TRI**

**+ FACILE**

**BAC DE TRI**

Séparez les éléments avant de trier

Les informations relatives à la consommation d'énergie en mode ARRÊT et en mode veille, ainsi qu'en mode veille en réseau de l'appareil, conformément au règlement UE 2023/826, peuvent être consultées sur le lien suivant: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

NGRÀCIES PER ESCOLLIR DI4. ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

## INFORMACIÓ GENERAL

COMPROVEU QUE L'APARELL ESTIGUI COMPLET I NO ESTIGUI MALMÈS. EN CAS DE DUBTE, CONTACTEU AMB L'ESTABLIMENT ON VAU ADQUIRIR EL PRODUCTE.

## DESCRIPCIÓ

1. Tub tou
2. Màneg
3. Bloqueig d'accessoris
4. Pany per a nens
5. Botó de vapor
6. Pistola de vapor
7. Gorra de seguretat
8. Llum indicador
9. Cos principal
10. Roda
11. Endoll

## Unitat i accessori

- a) Unitat×1
- b) Tassa de mesura×1
- c) Tub d'extensió×2
- d) Raspall de planxa×1
- e) Raspall de finestra×1
- f) Broquet gran×1
- g) Raspall de terra×1
- h) Accessori per a catifes×1
- i) Connector de raspall de terra×1
- j) Funnel×1
- k) Pinzell rodó×1 (inoxidable)
- l) Pinzell rodó×1 (niló)
- m) Tovallola de raspall de terra×1
- n) Tovallola de planxa×1

## Estructura de la pistola de vapor

- 1) Broc del vapor
- 2) Bloqueig d'accessoris
- 3) Botó d'ajust
- 4) Pany per a nens
- 5) Botó de vapor

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell pot utilitzar-lo persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sem-

pre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. L'aparell no s'ha de deixar desatès mentre estigui connectat a la xarxa elèctrica. No s'ha d'utilitzar l'aparell si ha caigut al terra, si presenta signes visibles de danys o si perd aigua. Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens quan estigui encès o es mentre s'estigui refredant. El vapor no s'ha de dirigir cap a equips que continguin components elèctrics com l'interior dels forns. L'aparell s'ha de desconnectar després d'usarlo i abans de realitzar les tasques de manteniment. Cal treure l'endoll de la presa de corrent abans de netejar l'aparell o portar a terme les tasques de manteniment. L'obertura d'ompliment no s'ha d'obrir durant l'ús. Seguiu la secció "Omplir l'aigua" per omplir de manera segura el recipient d'aigua.



**ATENCIÓ** Superfície calenta. Si aquest símbol està marcat a l'aparell, les superfícies poden escalfar-se durant l'ús.

**ADVERTIMENT!** Les bosses de plàstic poden ser perilloses. Per evitar perills, mantingueu les bosses de plàstic allunyades dels nadons i els

nens. No permeteu que els nens juguin amb els materials d'embalatge. Perill d'asfíxia!



**ADVERTIMENT** : Perill d'escaldat. Si aquest símbol apareix a l'aparell, vol dir que aquest aparell emet vapor calent.

Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

## ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No estireu el cable de connexió per desendollar l'aparell. No utilitzeu l'aparell, el connecteu ni el desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans o els peus molls. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. En cas d'avaría o desperfecte, desendolheu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic autoritzat. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Només un centre de servei tècnic autoritzat pot dur a terme reparacions sobre aquest producte. Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic, i en cap cas no s'ha d'utilitzar amb finalitats comercials o industrials. En cas d'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell, aquest quedarà fora de la garantia.

**B&B TRENDS S.L.** s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

## INSTRUCCIONS D'ÚS

### 1. Omplir l'aigua

Si us plau, utilitzeu la tassa de mesura i l'embut per omplir aigua abans d'utilitzar-la. (FIGURA 1)

Observació:

- No injecteu cap líquid excepte aigua neta.
- Assegureu-vos que no hi ha aigua residual a la caldera abans d'afegir aigua. Aboqueu la resta d'aigua i netegeu la caldera. Al cap d'un temps apareixerà una calcificació a l'interior que podria obstruir el vapor.
- Mètode de neteja de la caldera: Primer afegiu una petita quantitat d'aigua a la caldera, després agiteu les mans per balancejar la màquina i, finalment, aboqueu l'aigua. Us suggerim que podeu repetir l'acció anterior si l'aigua conté moltes impureses.
- Per obtenir un vapor ideal, assegureu-vos d'omplir 0,5 L ~ 1,2 L d'aigua. L'aigua màxima que es pot omplir és d'uns 1,5 litres.
- Si us plau, cargoleu la vàlvula de seguretat quan hàgiu acabat d'omplir l'aigua.

### 2. Engegada

Assegureu-vos que la caldera estigui plena d'aigua i que la vàlvula de seguretat estigui ben tancada abans d'encendre l'aparell.

Col·loqueu l'endoll a la presa de corrent i activeu l'interruptor d'encès/apagat. Si l'aparell està encès, s'encendrà el llum vermella. La llum es tornarà verda en 6-7 minuts quan s'ompli

aigua amb la capacitat màxima. Vol dir que el vapor està a punt. El temps final depèn de la quantitat d'aigua que hagi omplert.

No toqueu la pressa de corrent amb les mans molles.

No utilitzeu cap cable d'alimentació ni presa de corrent en estat trencat.

### **3. Funcionament**

Si us plau, traieu la tapa abans d'afegir-hi qualsevol accessori.

Si es mostra la llum verda, vol dir que el vapor està a punt.

Agafeu la pistola de vapor amb la mà i moveu el botó de vapor cap endavant. El vapor sortirà directament.

Si necessiteu vapor automàtic sense agafar la mà, només heu de girar el bloqueig per a nens cap al costat dret quan l'utilitzeu.

Aquí hi ha un botó ajustable al vapor a la pistola. Si us plau, ajusteu la quantitat de vapor segons les situacions reals.

Durant un ús prolongat, podeu girar el bloqueig infantil cap al costat dret i sortirà vapor sense tocar-lo amb la mà. Per aturar-se, només cal que gireu el bloqueig infantil cap al costat esquerre.

Qualsevol permís temporal, si us plau, atureu el vapor i gireu el bloqueig infantil cap al costat dret, i llavors ja no podreu activar el vapor.

Hi haurà una mica d'aigua en el primer 1 minut a mesura que es condensen. No l'utilitzeu per netejar catifes, planxar roba, etc. Us suggerim que podeu ruixar a alguns contenidors, de manera que s'assequi molt aviat.

Si us plau, trieu els accessoris adequats segons la situació real. Consulteu les instruccions dels accessoris per obtenir informació detallada.

Si l'usuari marxa durant molt de temps, apagueu l'alimentació.

La llum verda s'encendrà i s'apagarà durant l'ús, no influirà en cap ús.

La llum vermella significa que l'alimentació està encesa.

Per a un ús continu, apagueu l'interruptor d'alimentació i espereu que la màquina es refredi uns 20 minuts abans d'obrir la vàlvula de seguretat per omplir aigua una vegada més.

Per seguretat, no podeu obrir la tapa de seguretat si hi ha pressió a l'interior.

**Tingueu en compte que hi ha risc de cremades en abocar aigua, ja que encara fa calor.**

Seguint els passos anteriors per a l'ús repetitiu.

### **ÚS DELS ACCESSORIS:**

#### **Tub d'extensió**

Munteu el tub d'extensió per utilitzar el netejador de vapor per netejar terres, finestres altes o zones inaccessibles. Col·loqueu l'extrem obert del tub a la pistola de vapor fins que el botó d'alliberament de la pistola de vapor faci clic al lloc. Utilitzeu un o dos tubs d'extensió, segons sigui necessari. Per treure l'extensió, premeu el botó d'alliberament i separeu els tubs amb un moviment cap avall. (FIGURA 2)

#### **Broquet gran**

Aquest broquet fa que realitzis una neteja profunda i arribi fàcilment a llocs com cantonades, cruïlles o banys. Simplement empenyeu el broquet fermament i ajusteu la pistola directament. (FIGURA 3)

#### **Pinzell rodó**

Els raspalls rodons de niló i metall s'insereixen fermament en un broquet gran. Fins i tot podeu eliminar la brutícia tossuda de persianes, radiadors, etc. Utilitzeu el raspall metàl·lic petit. El raspall de niló és adequat per a taques difícils en materials menys sensibles com l'acer inoxidable. Per treure'l, només has d'empenyer-lo cap avall i treure'l directament. (FIGURA 4)

**Raspall de planxar i tovallola de planxar**

Per netejar cadira, sofà, llit o drap de planxar, etc., col·loqueu la tovallola de planxar blanca sobre al raspall de planxar i connecteu-la amb la pistola de vapor. (FIGURA 5)

**Raspall de finestra**

Per netejar finestres, miralls, rajoles o objectes amb una superfície llisa, feu servir el raspall de finestres, que té una goma per netejar. Quan s'instal·la, col·loqueu-la a les dues parts destacades del rascador de ganxo; a continuació, col·loqueu la tapa del raspall de vidre; sonarà un clic audible i la instal·lació s'ha completat. (FIGURA 6)

Si la temperatura és inferior a 0 °C, no utilitzeu aquest producte per netejar vidres.

No el deixeu en la mateixa posició durant més de 2 segons.

**Raspall de terra i accessori per a catifes**

El raspall de terra és ideal per netejar parets i terres rentables. Es recomana escombrar o aspirar els terres abans de fregar.

Primer de tot, col·loqueu el raspall de terra i el connector. (FIGURA 7)

Connecteu el broquet del raspall del terra a l'extrem del tub d'extensió. Assegureu-vos que el broquet s'ajusti correctament al seu lloc.

Hi ha cintes màgiques al raspall del terra. Així que primer, només cal enganxar la part blanca de la tovallola que es pot fixar directament al raspall del terra, després podeu utilitzar-la per netejar les parets, terres, rajoles, etc. I si voleu netejar les catifes, instal·leu-hi i fixeu-hi l'accessori per a catifes perquè pugueu netejar fàcilment les catifes.

Si voleu treure la tovallola, traieu primer l'accessori per a catifes i després traieu la tovallola a mà. (Per facilitar-ne l'ús, també podeu posar el peu sobre el pegat de tela al costat de la tovallola per treure la tovallola més ràpidament.) (FIGURA 8)

**Funcions de la unitat**

| Nº | Nom                   | Funció                                                                    |
|----|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Tub tou               | Lliura el vapor.                                                          |
| 2  | Màneg                 | Mou la màquina fàcilment a mà.                                            |
| 3  | Bloqueig d'accessoris | Connectat amb accessoris. Traieu els accessoris quan es premeu cap avall. |
| 4  | Pany per a nens       | Vapor apagat / Surt vapor automàticament.                                 |
| 5  | Botó de vapor         | Controla els estats de vapor.                                             |
| 6  | Pistola de vapor      | S'utilitza a mà per alliberar vapor.                                      |
| 7  | Gorra de seguretat    | Obriu-lo per omplir l'aigua i alleujar la sobrepressió.                   |
| 8  | Llum indicador        | Mostra els estats de vapor.                                               |
| 9  | Cos principal         | Producte vapor per a la neteja.                                           |
| 10 | Roda                  | Controla la direcció.                                                     |
| 11 | Endoll                | Connecteu-vos amb la presa d'alimentació.                                 |

### Funcions de la pistola de vapor

| Nº | Nom                   | Funció                                                                    |
|----|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Broc del vapor        | Sortida del vapor.                                                        |
| 2  | Bloqueig d'accessoris | Connectat amb accessoris. Traieu els accessoris quan es premeu cap avall. |
| 3  | Botó d'ajust          | Ajusteu la quantitat de vapor.                                            |
| 4  | Pany per a nens       | Vapor apagat / Surt vapor automàticament.                                 |
| 5  | Botó de vapor         | Controla els estats de vapor.                                             |

## MANTENIMENT I NETEJA

Apagueu l'aparell després d'utilitzar-lo.

Si l'aigua no s'ha alliberat completament, obriu la vàlvula de seguretat fins que la màquina es refredi i aboqueu l'aigua.

Si hi ha brutícia a la superfície del cos, feu servir un drap sec amb una mica d'aigua per netejar-la amb suavitat.

No ruixeu l'aparell amb aigua.

No mantingueu l'aparell en condicions humides que poden provocar curtcircuits

Després de netejar-lo, guardeu-lo en un lloc fosc i sec.

## RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

| Situació                | Cas                                                                                               | Solució                                            |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| No emet vapor           | L'endoll no està introduït amb fermesa a la presa de corrent.                                     | Introduïu-lo de nou o canvieu la presa de corrent. |
|                         | El llum indicador de l'interruptor està apagat.                                                   | Enceneu l'interruptor.                             |
|                         | No hi ha aigua.                                                                                   | Omplir l'aigua.                                    |
|                         | No premeu el botó de vapor.                                                                       | Premeu el bloqueig infantil.                       |
| Surt aigua del broquet. | Pot haver-hi una mica d'aigua al vapor per al primer ús o la màquina s'ha aturat durant un temps. | És un fenomen normal i desapareixerà ràpidament.   |
|                         | Influeix en l'ús normal.                                                                          | Sol·liciteu un servei professional.                |

|        |                                                    |                                     |
|--------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Altres | El vapor surt per altres parts a part del broquet. | Sol·liciteu un servei professional. |
|        | Deformació del plàstic i estovament.               |                                     |
|        | No es poden utilitzar altres equips elèctrics.     |                                     |
|        | El vapor surt de la vàlvula de seguretat.          |                                     |

## ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo al centre de tractament de residus d'aparells elèctrics i electrònics més proper.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

GRAZIE PER AVER SCELTO DI4. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

## INFORMAZIONI GENERALI

Verificare innanzitutto che l'apparecchio sia completo e non danneggiato. In caso di dubbi, rivolgersi al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## DESCRIZIONE

1. Tubo morbido
2. Maniglia
3. Blocco degli accessori
4. Sicurezza bambini
5. Pulsante per vapore
6. Pistola a vapore
7. Cappuccio di sicurezza
8. Spia indicatrice
9. Corpo principale
10. Ruota
11. Presa

## Unità e accessori

- a) Unità ×1
- b) Coppa di misurazione ×1
- c) Tubo di prolunga ×2
- d) Spazzola da stiro ×1
- e) Spazzola per finestre ×1
- f) Ugello grande ×1
- g) Spazzola per pavimenti ×1
- h) Spazzola tappeto ×1
- i) Connettore spazzola per pavimenti ×1
- j) Imbuto ×1.
- k) Spazzola rotonda ×1 (inossidabile)
- l) Spazzola rotonda ×1 (nylon)
- m) Asciugamano della spazzola per pavimenti ×1
- n) Asciugamano da stiro ×1

## Struttura della pistola a vapore

- 1) Ugello del vapore
- 2) Blocco degli accessori
- 3) Pulsante di regolazione
- 4) Sicurezza bambini
- 5) Pulsante per vapore

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Il presente apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenze a condizione che sia loro fornita adeguata supervisione e formazione circa l'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e che siano edotti relativamente ai pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. Quando il cavo di alimentazione sia danneggiato, al fine di evitare qualsiasi tipo di pericolo, esso dovrà essere sostituito dal produttore, da tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato. L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando è collegato all'alimentazione di rete. L'apparecchio non deve essere utilizzato se caduto o se presenta segni visibili di danneggiamento o perdite. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è sotto tensione o in fase di raffreddamento. Il vapore non deve essere diretto verso apparecchiature contenenti componenti elettrici, come l'interno dei forni. L'apparecchio deve essere scollegato dopo l'uso e prima di effettuare la manutenzione da parte dell'utente. Prima di effettuare la pulizia o manutenzione dell'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa. L'apertura per il riempimento non deve essere aperta durante l'uso. Seguire la sezione Riempire l'acqua per un riempimento sicuro del contenitore dell'acqua.



**ATTENZIONE** Superficie calda. Se questo simbolo è presente sull'apparecchio, significa che le superfici possono surriscaldarsi durante l'uso.

**AVVERTENZA!** I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare pericoli, tenere i sacchetti di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini. Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio. Pericolo di soffocamento!



**AVVERTENZA** : Pericolo di scottature. Se sull'apparecchio compare questo simbolo, significa che l'apparecchio emette vapore caldo. L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

## AVVERTENZE IMPORTANTI

Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Non utilizzare, collegare o scollegare il dispositivo dalla rete elettrica con le mani o i piedi bagnati. Per la pulizia procedere come indicato nella sezione di conservazione e pulizia del presente manuale. Scollegare immediatamente il prodotto dalla presa elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Esclusivamente il personale tecnico specializzato del servizio di assistenza tecnica del marchio può eseguire riparazioni o interventi sull'apparecchio. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da centro di assistenza tecnica autorizzato. Il presente apparecchio è indicato esclusivamente per uso domestico; non deve essere utilizzato in nessun caso per usi commerciali o industriali. In caso di utilizzo improprio o manomissione del prodotto, la garanzia decadrà.

**B&B TRENDS SL** declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o oggetti a seguito del mancato rispetto delle presenti avvertenze.

# ISTRUZIONI PER L'USO

## 1. Riempire l'acqua

Si prega di utilizzare la coppa di misurazione e l'imbuto per riempire l'acqua prima dell'uso. (FIG 1)

Nota:

- Non iniettare alcun liquido, tranne l'acqua pulita.
- Prima di aggiungere l'acqua, accertarsi che non vi sia acqua residua nella caldaia. Versare l'acqua rimanente e pulire la caldaia. All'interno si formano delle calcificazioni che, dopo qualche tempo, possono ostruire il vapore.
- Metodo di pulizia della caldaia: Aggiungere prima una piccola quantità d'acqua nella caldaia, poi agitare le mani per far oscillare la macchina, infine versare l'acqua. Si consiglia di ripetere l'azione sopra descritta se l'acqua contiene molte impurità.
- Per ottenere un vapore ideale, assicurarsi di riempire 0,5L ~ 1,2L di acqua. La capacità massima di riempimento dell'acqua è di circa 1,5 litri.
- Avvitare la valvola di sicurezza al termine del riempimento dell'acqua.

## 2. Accensione

Prima di accendere la macchina, accertarsi che la caldaia sia piena d'acqua e che la valvola di sicurezza sia ben chiusa.

Inserire la spina nella presa e aprire l'interruttore di alimentazione. Se l'alimentazione è attiva, la spia rossa si accende. La spia diventa verde dopo 6-7 minuti quando l'acqua è riempita al massimo della sua capacità, il che significa che il vapore è pronto. Il tempo finale dipende dalla quantità di acqua riempita.

Non toccare l'alimentazione con le mani bagnate

Non utilizzare un cavo di alimentazione o una presa di corrente in stato di rottura.

## 3. Funzionamento

Rimuovere il cappuccio prima di aggiungere qualsiasi accessorio.

Se si accende la luce verde, significa che il vapore è pronto.

Tenere la pistola a vapore con la mano e spostare il pulsante del vapore in avanti. Il vapore uscirà direttamente.

Se si necessita di vapore automatico senza doverlo tenere in mano, è sufficiente ruotare il blocco per bambini sul lato destro durante l'utilizzo.

Qui c'è un pulsante di regolazione del vapore nella pistola. Si prega di regolare la quantità di vapore in base alle situazioni reali.

Per un utilizzo prolungato, è possibile ruotare il blocco per bambini sul lato destro e il vapore uscirà senza doverlo toccare. Per fermarsi, è sufficiente ruotare il blocco bambini verso il lato sinistro.

In caso di uscita temporanea, interrompere il vapore e ruotare il blocco bambini sul lato destro per non attivare più il vapore.

Nel primo minuto ci sarà un po' d'acqua che si condensa. Non usarlo per pulire tappeti, stirare vestiti ecc. Si consiglia di spruzzare su alcuni contenitori, in modo che si asciughi molto presto.

Scegliere gli accessori appropriati in base alla situazione reale. Per informazioni dettagliate, consultare le istruzioni degli accessori.

Se l'utente si allontana per lungo tempo, spegnere l'alimentazione.

La luce verde si accende e si spegne durante l'uso, ma non influisce sull'utilizzo.

La luce rossa indica che l'alimentazione è attiva.

In caso di utilizzo continuo, spegnere l'interruttore di alimentazione e attendere che la macchina si raffreddi per circa 20 minuti prima di aprire la valvola di sicurezza per riempire nuovamente l'acqua.

Per sicurezza, non è possibile aprire il tappo di sicurezza se c'è pressione all'interno.

**Tenere presente che quando si versa l'acqua c'è il rischio di ustioni perché è ancora calda.**  
Seguire i passaggi sopra descritti per un utilizzo ripetitivo.

## **UTILIZZO DEGLI ACCESSORI:**

### **Tubo di prolunga**

Montate il tubo di prolunga per utilizzare il pulitore a vapore per pulire i pavimenti, le finestre alte o le aree inaccessibili. Posizionare l'estremità aperta del tubo sulla pistola a vapore finché il pulsante di rilascio della pistola a vapore non scatta in posizione. Utilizzare uno o due tubi di prolunga, se necessario. Per rimuovere la prolunga, premere il pulsante di rilascio e staccare i tubi con un movimento verso il basso. (FIG 2)

### **Ugello grande**

Questa bocchetta consente di effettuare una pulizia profonda e di raggiungere facilmente punti come angoli, giunzioni o bagni. È sufficiente spingere con forza l'ugello e regolare direttamente la pistola. (FIG 3)

### **Spazzola rotonda**

Le spazzole rotonde in nylon e metallo sono inserite saldamente nell'ugello grande. È possibile eliminare anche lo sporco ostinato da tapparelle, radiatori, ecc. Utilizzare la piccola spazzola metallica. La spazzola in nylon è adatta per le macchie più pesanti su materiali meno sensibili come l'acciaio inox. Per rimuoverlo, basta spingerlo verso il basso e rimuoverlo direttamente. (FIG 4)

### **Spazzola da stiro e asciugamano da stiro**

Per pulire sedie, divani, letti o panni da stiro, ecc. posizionare l'asciugamano da bianco sulla spazzola da stiro e collegarlo alla pistola a vapore. (FIG 5)

### **Spazzola per finestre**

Per pulire finestre, specchi, piastrelle o oggetti con superficie liscia, utilizzare la spazzola per finestre, dotata di una gomma per la pulizia. Una volta installato, inserire le due parti sporgenti del raschietto a gancio; quindi posizionare il coperchio della spazzola di vetro; l'installazione è completata con un clic. (FIG 6)

**Se la temperatura è inferiore a 0 °C, non utilizzare il prodotto per pulire il vetro.**

**Non mantenete la stessa posizione per più di 2 secondi.**

### **Spazzola per pavimenti e spazzola tappeto**

La spazzola per pavimenti è ideale per la pulizia di pareti e pavimenti lavabili. Si consiglia di spazzare o aspirare i pavimenti prima di passare lo straccio.

Prima di tutto, collegare la spazzola per pavimenti e il connettore. (FIG 7)

Collegare l'ugello della spazzola per pavimenti all'estremità del tubo di prolunga. Assicurarsi che l'ugello si inserisca correttamente nella sua sede.

Ci sono nastri magici sulla spazzola del pavimento. Per prima cosa, è sufficiente incollare la parte bianca dell'asciugamano che può essere fissata direttamente alla spazzola per pavimenti, quindi è possibile utilizzarla per pulire pareti, pavimenti, piastrelle e così via. E se si desidera pulire i tappeti, installare e fissare la spazzola tappeto, in modo da poterli pulire facilmente.

Se si desidera rimuovere l'asciugamano, rimuovere prima la spazzola tappeti e poi l'asciugamano a mano. (Per facilitarne l'uso, si può anche appoggiare il piede sulla toppa di stoffa accanto all'asciugamano per rimuoverlo più rapidamente) (FIG 8)

## Funzioni dell'unità

| N° | Nome                   | Funzione                                                                     |
|----|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Tubo morbido           | Erogare il vapore.                                                           |
| 2  | Maniglia               | Spostare la macchina facilmente a mano.                                      |
| 3  | Blocco degli accessori | Collegato con gli accessori. Rimuovere gli accessori quando vengono premuti. |
| 4  | Sicurezza bambini      | Spegnimento del vapore / Uscita automatica del vapore.                       |
| 5  | Pulsante per vapore    | Controllare gli stati del vapore.                                            |
| 6  | Pistola a vapore       | Utilizzato a mano per rilasciare il vapore.                                  |
| 7  | Cappuccio di sicurezza | Aprirlo per riempire l'acqua e scaricare la sovrappressione.                 |
| 8  | Spia indicatrice       | Visualizzazione degli stati del vapore.                                      |
| 9  | Corpo principale       | Prodotto a vapore per la pulizia.                                            |
| 10 | Ruota                  | Controllare la direzione.                                                    |
| 11 | Presa                  | Collegare alla presa di corrente.                                            |

## Funzioni della pistola a vapore

| N° | Nome                    | Funzione                                                                     |
|----|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Ugello del vapore       | Uscita del vapore.                                                           |
| 2  | Blocco degli accessori  | Collegato con gli accessori. Rimuovere gli accessori quando vengono premuti. |
| 3  | Pulsante di regolazione | Regolare la quantità di vapore.                                              |
| 4  | Sicurezza bambini       | Spegnimento del vapore / Uscita automatica del vapore.                       |
| 5  | Pulsante per vapore     | Controllare gli stati del vapore.                                            |

# MANUTENZIONE E PULIZIA

Dopo l'uso, spegnere il dispositivo.  
Se l'acqua non è uscita completamente, aprire la valvola di sicurezza finché la macchina non si raffredda e quindi versare l'acqua.  
In caso di sporco sulla superficie del corpo, utilizzare un panno asciutto con un po' d'acqua per pulire delicatamente.  
Non utilizzare acqua per spruzzare la macchina.  
Non collocarlo in ambienti umidi, che potrebbero causare cortocircuiti.  
Dopo la pulizia, conservarlo in un luogo buio e asciutto.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Situazione                | Caso                                                                                                      | Soluzione                                       |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Nessun vapore nebulizzato | La spina non è inserita saldamente nella presa di corrente                                                | Inserire nuovamente o cambiare la presa         |
|                           | Spegnimento della spia luminosa.                                                                          | Accendere l'interruttore.                       |
|                           | Assenza di acqua.                                                                                         | Riempire l'acqua.                               |
|                           | Non premere il pulsante del vapore.                                                                       | Premere sul blocco bambini.                     |
| L'acqua esce dall'ugello  | Al primo utilizzo potrebbe esserci dell'acqua nel vapore o la macchina è stata ferma per un po' di tempo. | È un fenomeno normale e scomparirà rapidamente. |
|                           | Influenza sull'uso consueto.                                                                              | Richiedere intervento professionale.            |
| Altri                     | Il vapore esce dall'ugello.                                                                               | Richiedere intervento professionale.            |
|                           | Deformazione e fenomeno di rammollimento della plastica                                                   |                                                 |
|                           | Non è possibile utilizzare altre apparecchiature elettriche.                                              |                                                 |
|                           | Dalla valvola di sicurezza esce vapore.                                                                   |                                                 |

# SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea riguardo all'eliminazione e il riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Non buttare il prodotto nella spazzatura. Portarlo al centro di trattamento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

## **INFORME DE GARANTÍA**

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

## **USO DE LA GARANTÍA**

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

## **RELATÓRIO DE GARANTIA**

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

## **UTILIZAÇÃO DA GARANTIA**

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

## **WARRANTY REPORT**

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## **USE OF WARRANTY**

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

## BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

## UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté. irigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

## INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una reducció del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

## **ÚS DE LA GARANTIA**

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vaau adquirir l'article.

## **RAPPORTO DI GARANZIA**

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

## **UTILIZZO DELLA GARANZIA**

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.



## **SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)**

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)  
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

**(+34) 93 560 67 05**

**sat@bbtrends.es**

**B&B TRENDS, S.L.**

C. Catalunya, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

[www.bbtrends.es](http://www.bbtrends.es)

---



